



SÉJOURS DE VACANCES EN BRETON 2025

KAMPOU VAKAÑSOU BREZHONEK 2025

OTIEÛS DE VACANCES 2025

En 1977 était organisée la première colo en breton. Quarante ans après, une **trentaine de séjours** de vacances sont proposés aux enfants et adolescents scolarisés dans les filières immersives et bilingues breton-français.

Retrouvez, en ligne, l'ensemble des séjours en breton sur :

www.vakansou-otieus.bzh



UBAPAR

BP 56 - 29260 LESNEVEN

06 31 61 51 87 - dudi-laizi@ubapar.bzh

www.vakansou-otieus.bzh

POURQUOI PARTIR EN COLO EN BRETON ? PERAK MONT DA VAKAÑSIÑ E KAMPOU VAKAÑSOU E BREZHONEG ?



De plus en plus d'enfants scolarisés en filière bilingue en Bretagne

Les séjours s'adressent aux enfants et adolescents scolarisés dans les filières immersives et bilingues breton-français, issus du réseau associatif par immersion Diwan, des écoles publiques bilingues et des écoles privées catholiques. 20 000 enfants sont scolarisés dans 445 écoles (de la maternelle au lycée) partout sur les 5 départements bretons.

Des parents monolingues et des enfants bilingues !

La majorité des enfants scolarisés dans les filières immersives et bilingues évoluent dans des familles monolingues, en français. Il s'agit pour eux de pouvoir vivre des loisirs en breton et en gallo, en dehors de l'école. C'est l'occasion de s'exprimer dans cette langue au quotidien et de l'entendre, de sortir la langue du contexte scolaire.

Permettre aux enfants de nouer des liens d'amitié

Les enfants qui évoluent dans ce contexte bilingue se mélangent lors de ces séjours partout en Bretagne.

Développer des compétences linguistiques et permettre des rencontres intergénérationnelles

Les enfants acquièrent du vocabulaire en breton ou en gallo. Cela leur permet de faciliter et enrichir leur expression orale. De nouveaux termes sont abordés lors des repas, pendant les jeux, dans la nature, au cirque, avec les chevaux... Les séjours sont aussi l'occasion de rencontrer des locuteurs bretonnants.

Instaurer une vie collective basée sur les relations entre les individus

Il s'agit d'inciter l'autonomie des enfants en les faisant participer à la vie quotidienne ; de vivre une semaine de vacances sans les parents tout en respectant le rythme et les envies de chaque enfant.

Muioc'h-mui a vugale skoliataet en un hentenn div yezhek e Breizh

Ar c'hampoù-mañ a vez kinniget d'ar vugale ha krennarded skoliataet en un hentenn dre soubidigezh (Diwan) pe divyezhek brezhoneg-galleg (skolioù publik ha prevez). 20 000 bugel a vez skoliataet evel-se e 445 skol (adalek ar skol-vamm betek al lise), strewet war 5 departamant Breizh.

Kerent unyezhek ha bugale divyezhek !

Evit an darn vrasañ eus ar vugale ez eo ar brezhoneg yezh ar skol peogwir ne gaozeont ket brezhoneg er gêr. Ar c'hampoù a zo un digarez brav evito da vevañ, klevout hag eskemm, e brezhoneg hag e gallaoueg, en un doare pemdeziek, maez deus ar skol.

Reiñ tro d'ar vugale da grouiñ darempredoù mignoniaj e brezhoneg

A-drugarez d'ar c'hampoù-mañ e c'hell ar vugale ober anaoudegezh gant bugale divyezhek all, eus Breizh a-bezh hag e Breizh a-bezh.

Diorren barregezhioù yezh ar vugale ha krouiñ liammoù gant tud gour ha brezhonegerien a-vihanik.

Pakout geriaoueg ar predoù, ar c'hoarioù, an natur, ar sirk, ar marc'hegañ... o vevañ prantadoù ordinal ha dreistordinal asambles. Kejañ a reont gant tud all hag a gomz brezhoneg war ar pemdez.

Sevel ur spered buhez a-stroll diazezet war darempredoù etre an hiniennoù

Broudañ a reomp emrenerezh ar vugale o lakaat anezho da gemer perzh er vuhez pemdeziek. Bevañ a reont ur sizhunvezh vakañsoù plijus, hep ar gerent, ha doujet e vez eus lusk ha c'hoantoù pep hini.

QUELQUES CHIFFRES UN NEBEUD SIFROÙ

840

Enfants partis en séjours en breton en 2024
Bugel a zo bet o vakañsiñ e brezhoneg e 2024

Journées vacances en 2024
Devezh vakañsoù e 2024

6094

795

Animateurs et animatrices formés en breton depuis
2002
Buhezour ha buhezourez stummet e brezhoneg abaoe
2002

Directeurs et directrices formés en breton
depuis 2002
Rener ha renerez stummet abaoe 2002

75

12

Organisateurs de séjours en 2025
Aozer kampoù e 2025

Organisateurs de centre de loisirs en 2025
Aozer kreizennoù dudi e 2025

3

LES ORGANISATEURS DE SÉJOURS DE VACANCES AN AOZERIEN KAMPOÙ VAKAÑSOÙ



Emglev bro Douarnenez
07 83 88 75 57
Emglev.bro.dz@gmail.com



Ti ar Vro Landerne-Daoulaz
09 73 65 35 24
kampou@tiarvrolandernedaoulaz.bzh

KEAV

02 98 95 59 31
kd@keav.bzh



KLT - Ti ar Vro Montroulez

06 82 77 10 10
klt@wanadoo.fr



ti ar vro monroulez



Emglev Bro an Oriant
02 97 21 37 05
emglev@ebo.bzh



Ti ar Vro Gwengamp

02 96 44 27 88
degemer@tiarvro-gwengamp.bzh

Koed Barz

02 96 29 30 03
animations@leboisdubarde.bzh



Ti-Feurm Tremargad

02 96 24 51 42
tremargat@wanadoo.fr



Ti ar C'hoadoù
02 96 21 60 20
accueil@centre-foretbocage.bzh



Ti Menez Are
02 98 81 47 50
contact@timenezare.bzh

Ti Douar Alre

02 97 78 41 40
degemer@tidouaralre.com



Kemperle Kumuniezh

02 98 71 77 37
Service.enfance.jeunesse@quimperle-co.bzh



LES ORGANISATEURS DE CENTRE DE LOISIRS AN AOZERIEN KREIZENNOÙ DUDI



Ti ar Vro Gwengamp

02 96 44 27 88

degemer@tiarvro-gwengamp.bzh

Ouvert pendant les
vacances scolaires
et les mercredis
pour les enfants de
3 à 12 ans



Ti ar Vro Landerne-
Daoulaz

09 73 65 35 24

kampou@tiarvrolandernedaoulaz..bzh

Ouvert pendant les
vacances scolaires
et les mercredis
pour les enfants de
3 à 12 ans



CLAJ Karaez

07 43 25 28 86

dudiclaj@gmail.com

Ouvert pendant les
vacances scolaires
et les mercredis
pour les enfants de
3 à 12 ans



UBAPAR

Animons la Bretagne !
Buhezomp Breizh !
Fezons vivr la Bertègn !

LE TRAVAIL DE L'UBAPAR

L'UBAPAR (Union Bretonne d'Animation des PAYS Ruraux) est un réseau associatif en Bretagne au service de l'animation et du développement en milieu rural.

L'un de nos axes de travail est **la promotion de l'utilisation du breton et du gallo dans les activités de loisirs éducatifs à destination des enfants et des jeunes** : développement de l'offre des séjours et des centres de loisirs en breton et en gallo, formation d'animateurs et de directeurs, création d'outils pédagogiques, soutien aux nouveaux projets, promotion...

Depuis 2002, avec l'aide du Conseil régional de Bretagne, des Conseils départementaux du Finistère et du Morbihan et de la Direction Régionale Académique à la Jeunesse à l'Engagement et aux Sports, nous avons accentué nos efforts pour développer les séjours de vacances.

Nous espérons que les séjours auront du succès cette année encore !

LABOUR AN UBAPAR

Ur rouedad kevredigezhioù eo an UBAPAR (Unvaniezh Breizh evit Buheziñ ar Broioù war ar Maez). Pledañ a ra gant buheziñ war ar maez hag an diorren lec'hel.

Unan eus palioù hol labour eo **broudañ implij ar brezhoneg hag ar gallaoueg evit an oberiantizoù dudi evit ar vugale hag ar re yaouank** : diorren ar c'hampoù vakañsoù hag ar greizennoù dudi, stummadurioù buhezourien ha renerien e brezhoneg, krouiñ oustilioù pedagogel, reiñ harp d'ar raktresoù nevez, brudañ...

Abaoe 2002, gant sikour Kuzul Rannvro Breizh ha kuzulioù departamant Penn-ar-Bed hag ar Morbihan, servijoù ar Stad ez eo bet kreñvaet hor strivoù evit diorren ar c'hampoù vakañsoù.

Berzh a raio ar c'hampoù ar bloaz-mañ emichañs !

UN RÉSEAU DE PARTENAIRES UR ROUEDAD KEVELERIEEN

